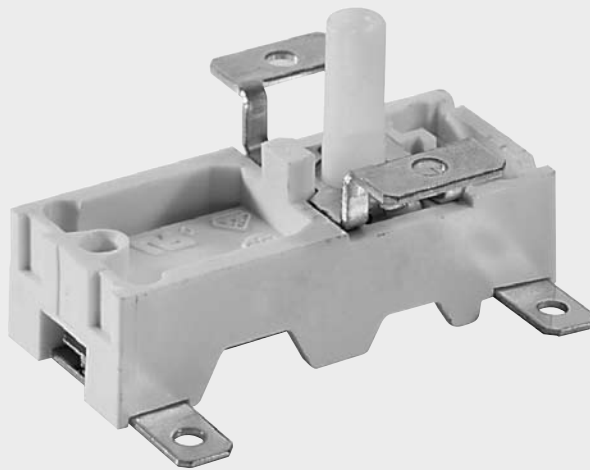


143 211 / 143 251

Temperaturregler
Thermostat



Temperaturregler
mit Sprungkontakt

Thermostat
(normally closed)

Thermostat
à rupture brusque

Anwendung

Bei sachgemäßem Einbau eignet sich dieser Thermostat zur Temperaturregelung z. B. in Heizlüftern, Konvektoren, Frostschutzgeräten, Badheizern und Radiatoren.

Aufbau und Wirkungsweise

Bei Erreichen der eingestellten Temperatur öffnet der Sprungkontakt momentartig und schließt selbsttätig wieder nach Abfall der Temperatur um die Schalttemperatur-Differenz.

Vorteile

Das Bimetall ist stromdurchflossen, wodurch eine Temperaturrückführung entsteht, welche die Schalttemperatur-Differenz, je nach Einbausituation, verringert.

Drehbereich 143 211: 300° ↻, Drehbereich 143 251: 360° ↻, deshalb eignet sich dieser Temperaturregler gut zur Kombination mit einem Drehschalter. Temperatur-Einstellbereiche bis max. 70 °C sind möglich. Kunststoffsockel aus PBTP.

Anschlüsse

Flachstecker 6,3 mm.

Befestigung

Mittels Befestigungsbügel 2 x M3 (4), oder 2 x 3,3 mm (2,5), Abstand 26 mm.

Application

Properly installed, this thermostat is suitable for controlling temperature in fan heaters, convectors, frost protection appliances, bathroom heaters and radiators.

Structure and Function

The contact opens instantaneously as soon as the preset temperature is reached and closes automatically when the temperature has dropped by the differential.

Advantages

The bimetal is current carrying and the self-heating effect reduces the switching differential depending on mounting conditions.

Turning range 143 211: 300° ↻, turning range 143 251: 360° ↻, therefore this thermostat is suitable for combination with a rotary switch. Temperature ranges up to max. 70 °C are possible. Housing made of PBTP.

Terminals

Push-on terminals 6.3 mm.

Mounting

Fixing bracket 2 x M3 (4), or 2 x 3.3 mm (2.5), distance 26 mm.

Application

Ce thermostat bimétallique se prête à être monté par exemple dans des radiateurs, chauffages pour salles de bains, convecteurs, etc.

Construction et fonctionnement

Dès que la température souhaitée par l'utilisateur est atteinte, le contact provoque l'ouverture brusque du circuit électrique. Après une phase de refroidissement du différentiel, le contact reprend sa position initiale refermant ainsi le circuit.

Avantages

Etant conducteur du courant, le thermostat bimétallique retient de la chaleur ce que réduit la température du différentiel dépendant de la situation de montage.

Plage angulaire 143 211: 300° ↻, plage angulaire 143 251: 360° ↻, c'est pourquoi ce thermostat bimétallique peut être combiné avec un commutateur rotatif. Les plages de réglage admettent une température maximale de 70 °C. Matière du boîtier en plastique: PBTP.

Connexions

Languettes 6,3 mm.

Fixation

Par une patte de 2 x M3 (4), ou 2 x 3,3 mm (2,5), distance 26 mm.

Technische Daten	Arbeitsweise:	1polig, Kontakt öffnet bei Erreichen der Temperatur				
	Nennstrom, Nennspannung (induktionsfreie Belastung) Prüfklasse, Schalthäufigkeit:	AC	16 A	240 V	II	100.000
		AC	15 A	120 V	II	100.000
	Maximaltemperatur:	T 80 °C				
	Max. zulässige Bimetalltemperatur:	bei min. Pos. der Spindel, je nach Bimetallqualität 70 °C bzw. 80 °C				
	Temperatureinstellbereich bzw. Schalttemperatur:	0 ... 70 °C				
	Toleranz:	± 3 ... 5K				
	Schaltdifferenz (statisch):	1 ... 4 K, je nach Einbau und Ausführung				
	Drehbereich:	143 211:	300° ↺			
		143 251:	360° ↺			
	Temperaturänderungsgeschwindigkeit:	> 1 K/min				
	Aufbau:	nach DIN EN 60 730-1 / VDE 0631				
	Schutzklasse:	I				
	Kriechstromfestigkeit:	PTI > 250				
	Prüfzeichen:	siehe Approbationsliste (diese stellen wir Ihnen auf Anforderung gern zur Verfügung)				
	Einstellspindel:	Kunststoff Ø 6 mm, L2: 8 – 30 mm				

Technical Specifications	Function:	one pole, the contact opens when the temperature is reached				
	Rated current, rated voltage (non inductive load), testing class, number of switching operations:	AC	16 A	240 V	II	100,000
		AC	15 A	120 V	II	100,000
	Maximum temperature:	T 80 °C				
	Max. permissible bimetal temperature:	at minimum position of the adjusting spindle 70 °C or 80 °C, depending on bimetal type				
	Temperature setting range or switch temperature:	0 ... 70 °C				
	Tolerance:	± 3 ... 5K				
	Switching differential (static):	1 ... 4 K, depending on mounting and design				
	Turning range:	143 211:	300° ↺			
		143 251:	360° ↺			
	Rate of temperature change:	> 1 K/min				
	Design:	according to DIN EN 60 730-1 / VDE 0631				
Protection class:	I					
Proof tracking index:	PTI > 250					
Mark of conformity:	refer to approval list (which is available upon request)					
Adjusting spindle:	plastic Ø 6 mm, L2: 8 – 30 mm					

Caractéristiques	Fonctionnement:	unipolaire, ouverture des contacts à la temp. calibrée				
	Courant nominal, tension nominale (sans charge inductive), classe d'homologation, nombre de cycle de coupures:	AC	16 A	240 V	II	100.000
		AC	15 A	120 V	II	100.000
	Température maximale:	T 80 °C				
	Température maximale admissible du bimétal:	l'axe de réglage en position minimale en fonction de la qualité du bimétal entre 70 °C et 80 °C				
	Plage de réglage ou température de coupure:	0 ... 70 °C				
	Tolérance:	± 3 ... 5K				
	Différentiel (mesure statique):	1 ... 4 K, en fonction du montage et de la version				
	Plage angulaire:	143 211:	300° ↺			
		143 251:	360° ↺			
	Vitesse de changement de température:	> 1 K/min				
	Construction:	d'après DIN EN 60 730-1 / VDE 0631				
Classe de protection:	I					
Résistance au cheminement:	PTI > 250					
Marque de conformité:	voir la liste d'homologations (disponible sur demande)					
Axe de réglage:	en plastique Ø 6 mm, L2: 8 – 30 mm					

Die von uns genannten technischen Daten wurden von uns unter Laborbedingungen nach allgemein gültigen Prüfvorschriften, insbesondere DIN EN-Vorschriften, ermittelt. Nur insoweit werden Eigenschaften zugesichert. Die Prüfung der Eignung für den vom Auftraggeber vorgesehenen Verwendungszweck bzw. den Einsatz unter Gebrauchsbedingungen obliegt dem Auftraggeber; hierfür übernehmen wir keine Gewährleistung. Änderungen vorbehalten.

All technical data has been determined under laboratory conditions in accordance with the relevant test regulations, in particular DIN EN Standards. The data is guaranteed in this respect only. It is the respon-

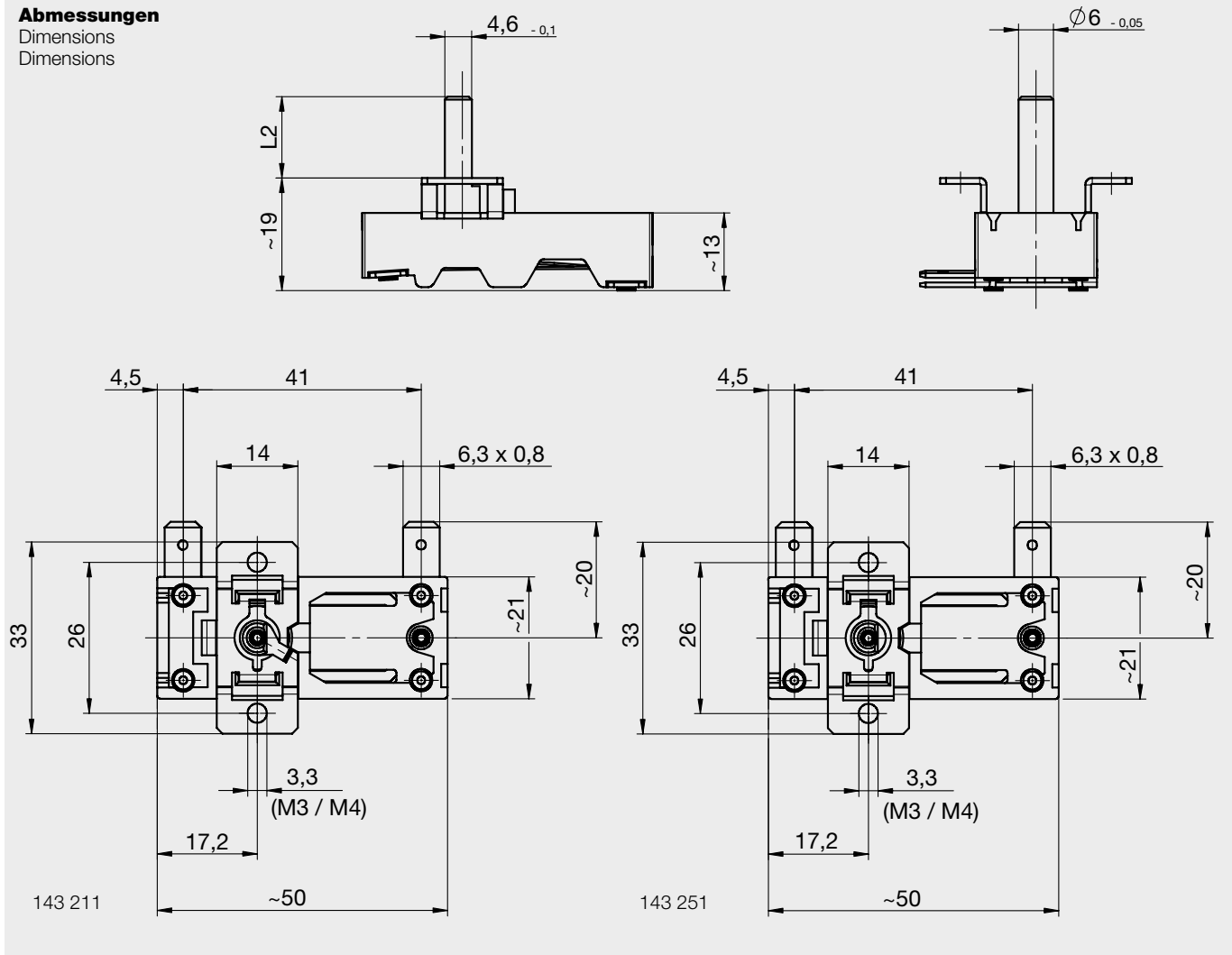
sibility of the customer to ensure suitability for the proposed application or for operation according to conditions of use. We can offer no warranty in this respect. Subject to change without notice.

Les données techniques que nous indiquons ont été déterminées dans les conditions de laboratoire et suivant les prescriptions valables en général, notamment les normes DIN EN. Les propriétés garanties ne le sont que dans ce cadre. C'est au client d'examiner si ces instruments conviennent à son utilisation prévue ou à l'application selon les conditions de leur mise en œuvre. En ce qui concerne ce point, nous n'assurons aucune garantie. Sous réserve de modification.

143 211/143 251

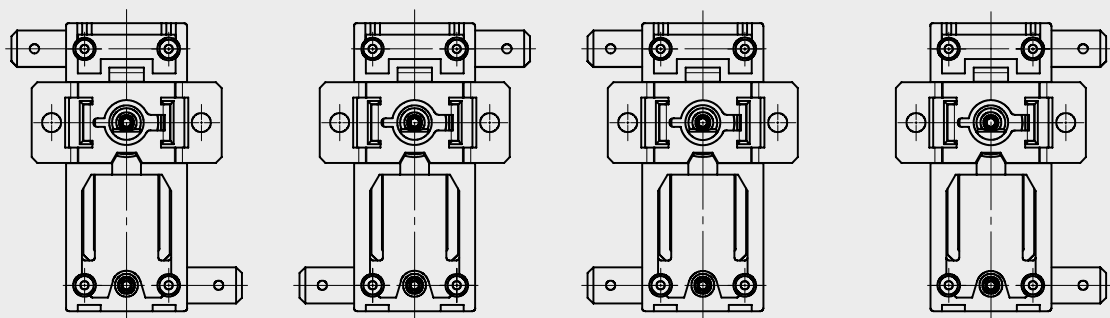
Abmessungen

Dimensions
Dimensions



Anschlussmöglichkeiten

Arrangement of terminals
Position des connexions



**THERMOSTAT- UND
SCHALTGERÄTEBAU**

Vertrieb durch:



**INTER
CONTROL**

Hausadresse:

Inter Control
Hermann Köhler Elektrik GmbH & Co. KG
Schafhofstraße 30
90411 Nürnberg, Germany

Postfachadresse:

Postfach 130163
90113 Nürnberg, Germany
Fon (0911) 9522-5
Fax (0911) 9522-875
Internet www.intercontrol.de

